EUROPA-
KOMMISSIONEN

Strasbourg, den 15.4.2014
COM(2014) 18 final

2014/0008 (NLE)

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne og om midlertidig anvendelse af aftalen om et fælles luftfartsområde mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater og Ukraine

BEGRUNDELSE

1. Baggrund for forslaget

- Begrundelse og formål

Aftalen om et fælles luftfartsområde mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater og Ukraine er forhandlet af Kommissionen efter bemyndigelse fra Rådet i december 2006.

Luftfartsmarkedet mellem EU og Ukraine er betydeligt.

Hvert år rejser mere end 4 mio. passagerer ad luftvejen (kilde: Eurostat 2012), og den gennemsnitlige årlige vækst udgør 17 % over de seneste 10 år. Luftfragttjenester er ligeledes i fremgang, idet der er registreret en fordobling i samme periode. Det er også værd at bemærke, at trafikken mellem EU og Ukraine i gennemsnit udgjorde næsten 43 % af Ukraines samlede internationale trafik i de sidste 4 år.

Luftfartstjenester mellem EU og Ukraine opereres i øjeblikket på grundlag af bilaterale aftaler mellem de enkelte medlemsstater og Ukraine. Det indgår som led i EU's eksterne luftfartspolitik at føre forhandlinger om omfattende aftaler om luftfartstjenester med nabolande i de tilfælde, hvor det er konstateret, at sådanne aftaler er forbundet med merværdi og økonomiske fordele. Aftalen tager navnlig sigte på:

– at opnå en gradvis markedsåbning i form af adgang til ruter og kapacitet på et gensidigt grundlag

– at sikre forskriftsmæssig konvergens og Ukraines effektive overholdelse af EU's luftfartsrelaterede lovgivning samt

– at tilvejebringe ikke-forskelsbehandling og lige vilkår for de økonomiske operatører.

- **Generel baggrund**

I forhandlingsdirektiverne fastlægges det generelle formål med forhandlingerne om en omfattende lufttransportaftale med sigte på gradvis og gensidigt at åbne markedsadgang og sikre forskriftsmæssig konvergens og effektiv gennemførelse af EU's krav og normer.

I overensstemmelse med forhandlingsdirektiverne paraferede de to parter et udkast til aftale med Ukraine den 28. november 2013.

- **Gældende bestemmelser på det område, som forslaget vedrører**

Aftalens bestemmelser har forrang frem for de relevante bestemmelser i de nuværende bilaterale luftfartsaftaler mellem medlemsstaterne og Ukraine. Bestående trafikrettigheder, der stammer fra sådanne bilaterale aftaler og ikke er omfattet af denne aftale, kan dog fortsat udøves, forudsat at det sker uden forskelsbehandling mellem medlemsstaterne eller disses statsborgere.

- **Overensstemmelse med andre EU-politikker og -mål**

Indgåelsen af en omfattende lufttransportaftale med Ukraine er et vigtigt element i udviklingen af EU's eksterne luftfartspolitik og en afgørende del af EU's naboskabspolitik og etableringen af et større fælles europæisk luftfartsområde som beskrevet i Kommissionens meddelelse COM(2012) 556 final om "EU's luftfartspolitik over for tredjelande – indsats i forbindelse med fremtidige udfordringer".

2. Høring af interesserede parter og konsekvensanalyse

I overensstemmelse med artikel 218, stk. 4, i TEUF har Kommissionen ført forhandlingerne i samråd med et særligt udvalg.

Desuden har den under hele forløbet hørt interesserede parter.

- **Høring af interesserede parter**

Høringsmetoder, hovedmålgrupper og respondenternes overordnede profil

Kommissionen har hørt interesserede parter, navnlig via det rådgivende forum, der omfatter repræsentanter for luftfartsselskaber, lufthavne og arbejdstagerorganisationer.

Sammenfatning af svarene og af, hvordan der er taget hensyn til dem

Alle bemærkninger fra de berørte parter, primært vedrørende balancen mellem markedsåbningen og Ukraines gennemførelse af EU's luftfartsrelaterede krav og normer, blev taget behørigt i betragtning ved udarbejdelsen af Unionens forhandlingsposition. De interesserede parter har efter afslutningen af forhandlingerne givet udtryk for, at de håber, at aftalen snart undertegnes og gennemføres.

- **Ekspertbistand**

Der var ikke brug for ekstern ekspertbistand.

- **Konsekvensanalyse**

Som det er tilfældet med andre aftaler mellem EU og tredjelande, forventes det, at der som følge af liberaliseringen af markedet mellem EU og Ukraine vil kunne åbnes nye ruter mellem parternes lufthavne. Det forventes også, at nye luftfartsselskaber kommer ind på markedet. Denne udvikling vil skabe større konkurrence og give forbrugerne flere valgmuligheder til bedre priser. Det er desuden første gang, at en sådan aftale (ensidigt) giver EU-luftfartsselskaber mulighed for at foretage selvstændige og på hinanden følgende cabotageoperationer på det ukrainske hjemmemarked.

Desuden vil Ukraines gennemførelse af EU's luftfartsrelaterede krav og normer i alle aspekter vedrørende driften af luftfartsselskaber (f.eks. med hensyn til flyvesikkerhed, lufttrafikstyring, sikkerhedsbeskyttelse af luftfarten, sociale standarder og miljø) gøre det muligt at etablere lige konkurrencevilkår for alle luftfartsselskaber. Derudover skaber aftalen investeringsmuligheder for parternes luftfartsselskaber ved at åbne mulighed for gensidig ejermajoritet, hvilket vil lette udviklingen af luftfartsselskaber og fremme en konsolidering af sektoren. Den vil endvidere lette forskellige spørgsmål vedrørende virksomhedsdrift, da den indeholder en række virksomhedsrelaterede perspektiver med sigte på at lette driften af luftfartsselskaber, f.eks. code share-aftaler,

groundhandling, leasing, intermodal transport og ret til night stops i begge parters lufthavne.

Mere overordnet set vil EU's og Ukraines luftfartsmarkeder gradvist blive forbundet indbyrdes og udvidet i vid udstrækning.

3. Juridiske aspekter af forslaget

- **Resumé af forslaget**

Aftalen tilvejebringer lige og ensartede vilkår for markedsadgang for alle Unionens luftfartsselskaber og etablerer nye ordninger for et reguleringssamarbejde og konvergens mellem Den Europæiske Union og Ukraine på områder af væsentlig betydning for en sikker, sikkerhedsbeskyttet og effektiv drift af luftfarten.

Aftalen giver mulighed for at anvende dens bestemmelser på alle 28 medlemsstater samtidig, således at de samme regler anvendes uden forskelsbehandling og til fordel for alle Unionens luftfartsselskaber uanset deres nationale tilhørsforhold. Luftfartsselskaberne kan fremover operere frit fra enhver destination i Den Europæiske Union til enhver destination i Ukraine, hvilket ikke er tilfældet på nuværende tidspunkt.

Aftalen består af en hoveddel med de væsentligste principper og syv bilag: bilag I om EU’s gældende krav og normer, bilag II om aftalte tjenester og fastlagte ruter, bilag III om overgangsbestemmelser, bilag IV om listen over certifikater, der skal anerkendes, bilag V om listen over stater, som er omhandlet i artikel 17, 19 og 22 og bilag II og III til aftalen, bilag VI om procedurebestemmelser samt bilag VII om kriterier omhandlet i aftalens artikel 26, stk. 4.

- **Retsgrundlag**

Artikel 100, stk. 2, sammenholdt med artikel 218, stk. 5, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde.

- **Reguleringsmiddel/reguleringsform**

Reguleringsmiddel/reguleringsform: international aftale.

Andre midler vil ikke være egnede af følgende grund(e):

Luftfartsforbindelser med tredjelande kan kun effektueres ved hjælp af internationale aftaler.

4. Virkninger for budgettet

Forslaget har ingen virkning for EU's budget.

2014/0008 (NLE)

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne og om midlertidig anvendelse af aftalen om et fælles luftfartsområde mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater og Ukraine

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 100, stk. 2, sammenholdt med artikel 218, stk. 5,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Den 12. december 2006 bemyndigede Rådet Kommissionen til at indlede forhandlingerne. Forhandlingerne blev afsluttet på vellykket vis ved paraferingen af aftalen den 28. november 2013.

(2) Aftalen tilvejebringer lige og ensartede vilkår for markedsadgang for alle Unionens luftfartsselskaber og etablerer nye ordninger for et reguleringssamarbejde og konvergens mellem Den Europæiske Union og Ukraine på områder af væsentlig betydning for en sikker, sikkerhedsbeskyttet og effektiv drift af luftfarten.

(3) Aftalen bør derfor undertegnes på vegne af Unionen med forbehold af senere indgåelse.

(4) For at virkeliggøre fordelene ved aftalen så hurtigt som muligt bør den anvendes midlertidigt —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

1. Undertegnelsen af aftalen om et fælles luftfartsområde mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Ukraine på den anden side godkendes herved på Unionens vegne med forbehold af aftalens indgåelse.

   Teksten til den aftale, der skal undertegnes, er knyttet som bilag til denne afgørelse.

Artikel 2

Generalsekretariatet for Rådet udarbejder det relevante fuldmagtsinstrument til undertegnelsen af aftalen, med forbehold af dens indgåelse, til den eller de personer, der er udpeget af forhandleren af aftalen.

Artikel 3

Indtil aftalen træder i kraft, anvendes den midlertidigt i overensstemmelse med aftalens artikel 38 fra datoen for undertegnelsen af aftalen.

Artikel 4

Den Europæiske Union repræsenteres af Kommissionen i Det Fælles Udvalg, der nedsættes i medfør af aftalens artikel 29.

Artikel 5

1. Kommissionen repræsenterer Unionen i tvistbilæggelsesprocedurer i medfør af aftalens artikel 30.

2. Enhver passende foranstaltning i spørgsmål, der hører under Unionens kompetence, som skal træffes i medfør af aftalens artikel 30, besluttes af Kommissionen i samråd med et særligt udvalg bestående af repræsentanter fra medlemsstaterne, der er udpeget af Rådet.

Artikel 6

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Strasbourg, den […].

På Rådets vegne
Formand
[…]